

**46
FESTIVAL
DE
TORROELLA**

**16.08.26
20.30 H.
AUDITORI
ESPAITER**

**Freiburger
Barockorchester
& Jeanine
De Bique**

**L'AMOR
TAMBÉ
DEIXA
RASTRE**

PROGRAMA

Més Mozart

WOLFGANG AMADEUS MOZART (1756-1791)

Obertura de l'òpera <i>La finta Giardiniera</i> , K. 196	4'
<i>Concert per a oboè en Do major</i> , K. 314 (segon moviment) Adagio non troppo	7'
<i>Concert per a flauta i cordes núm. 2 en Re major</i> , K. 314/285d (tercer moviment) Rondo: Allegretto	6'
<i>Concert per a fagot en Si bemoll major</i> , K. 191 (tercer moviment) Rondo: tempo di menuetto	5'
<i>Exsultate Jubilate</i> , motet per a soprano i orquestra, K. 165 (158a) Allegro Andante Allegro	15'
PAUSA	
«Deh, se piacer mi vuoi», ària de l'òpera <i>La Clemenza di Tito</i>	5'
«Se il padre perdei», ària de l'òpera <i>Idomeneo</i>	6'
<i>Simfonia núm. 41 en Sol major</i> «Júpiter», K. 551 Allegro vivace Andante cantabile Menuetto: Allegretto - Trio Molto allegro	40'

Durada aproximada **110 minuts amb una pausa de 20 minuts**

Freiburger Barockorchester

Jeanine De Bique soprano

Daniela Lieb flauta

Thomas Meraner oboè

Eyal Streett fagot

Éva Borhi (concertino), **Kathrin Tröger**, **HyeWon Kim**, **Petra Melicharek** i **Aliza Vicente**, violins I

Péter Barczi, **Jörn-Sebastian Kuhlmann**, **Ildikó Sajgó** i **Cecilie Valter**, violins II

Anne Sophie Riel, **Anna Kaiser** i **Raquel Massadas**, violes

Johannes Kofler, **Annekathrin Beller** i **Malena Pflöck**, violoncel·ls

Pawel Wiercinski i **Rebecca Lawrence**, contrabaixos

Daniela Lieb, flauta

Thomas Meraner i **Nina Alcañiz**, oboès

Eyal Streett i **William Gough**, fagots

Milo Maestri i **Johan van Neste**, trompes

Jaroslav Rouček i **Karel Mnuk**, trompetes

Inez Ellmann, percussió

Éva Borhi concertino i direcció

LA GENIALITAT INFINITA DE WOLFGANG AMADEUS MOZART

Igual com en la seva última visita a Torroella de Montgrí el 2024, la Freiburger Barockorchester proposa un programa dedicat íntegrament a Wolfgang Amadeus Mozart (1756 – 1791). Sonaran fins a vuit obres d'etapes, gèneres i estils molt variats, que permeten recórrer bona part del fascinant univers creatiu del geni de Salzburg, des de la música simfònica i concertant fins a la producció sacra i operística.

A banda de l'orquestra, la gran cap de cartell del concert és la magnífica soprano de Trinidad i Tobago Jeanine De Bique, especialista en repertori barroc, però també intèrpret acreditada de l'escriptura mozartiana. Al final de la primera part, la cantant abordarà el motet religiós *Exsultate, jubilate*, compost el 1773 a Milà, durant el tercer viatge a Itàlia d'un Mozart encara adolescent. Aquesta obra d'extrema joventut, pensada per al contratenor castrat Venziano Rauzzini (per al qual Mozart acabava d'escriure un paper a *Lucio Silla*), tot i ser d'índole sacra, adopta un llenguatge essencialment operístic, amb dues àries adornades, àgils i virtuoses, separades per un recitatiu central, que culminen en la cadència exultant de l'*Alleluia*.

De Bique completarà la seva participació amb dues aproximacions a òperes mozartianes inspirades en grans governants de l'antiguitat clàssica, escrites amb deu anys de diferència, abans i després de la famosa trilogia amb el llibretista Lorenzo Da Ponte.

De Bique completarà la seva participació amb dues aproximacions a òperes mozartianes inspirades en grans governants de l'antiguitat clàssica, escrites amb deu anys de diferència, abans i després de la famosa trilogia amb el llibretista Lorenzo Da Ponte. Són «Deh, se piacer mi vuoi», de *La clemenza di Tito* (1791), i «Se il padre perdei», d'*Idomeneo* (1781). La primera comença amb un *Larghetto* acerb que es va animant de manera incisiva per revelar la conspiració de la romana Vitellia, que, moguda per l'ambició i la gelosia, maquina atemptar contra l'emperador Tito. La segona, construïda al voltant de dues estrofes en què la veu dialoga gentilmente amb els instruments de vent, presenta la desolació d'Ilià, filla de Príam, rei de Troia, que plora la mort del seu pare i s'entrega a la nova pàtria.

Abans de les intervencions de la soprano caribenya, el primer tast de la vetllada mozartiana serà l'obertura de l'òpera bufa *La finta giardiniera*, estrenada a Múnic el 1775, quan Mozart tenia divuit anys. Fidel a la tradició italiana del moment, la partitura no anticipa temes dels actes posteriors, sinó que, amb una estructura simfònica de tres seccions (ràpid, lent i ràpid), prepara l'espectador amb una música original plena de vitalitat teatral que ja concentra el talent innat del compositor austriac. Seguiran tres moviments de tres concerts diferents per a instruments de vent fusta, un darrer l'altre: l'Adagio non troppo del *Concert per a oboè en Do major*, de 1777; el Rondo. Allegretto del *Concert per a flauta en Re major*, de 1778; i el Rondo. Tempo di Menuetto del *Concert per a fagot en Si bemoll major*, probablement escrit el 1774. En tots ells, Mozart desenvolupa un equilibri absolutament modèlic entre solista i acompanyament, i ofereix sempre personalitat i pols expressiu a l'oboè, la flauta i el fagot sense eludir els esquemes de simetria i ordre del cànon clàssic.

El concert s'arrodonirà amb la *Simfonia núm. 41 en Do major*, K. 551, composta a Viena durant l'estiu de 1788, tres anys abans de la mort del compositor. Se la coneix amb el sobrenom atribuït a *posteriori* de *Júpiter*, no pas perquè s'inspira en el cinquè planeta, sinó per la majestuositat de la partitura, autèntic testament simfònic del compositor. Comença amb la solemnitat heroica del treset motívic de semicorxeres de l'Allegro vivace del primer moviment, que dona pas als *fortepianos* i el lirisme de la melodia de les cordes que leviten sobre un *ostinato* a l'Andante cantabile. La simfonia continua amb un Menuetto elegant i polit que precedeix l'extraordinari Molto allegro final, en què Mozart redobla l'estructura habitual de la forma de sonata i incorpora tècniques contrapuntístiques de la fuga barroca, amb un clímax a la coda final a cinc veus realment apoteòsic. Sens dubte una de les grans fites del repertori orquestral del segle XVIII.

Aniol Costa-Pau

FESTIVAL DE TORROELLA FES-TE'N SOCI/SÒCIA



Si t'agrada la música...
fes-te soci i sòcia del Festival de
Torroella de Montgrí i tindreu molts
avantatges:

L'entrada gratuïta al concert inaugural i
a concerts triats per l'organització dels
Festivals.

El 25% de descompte en el preu de
les entrades de la resta dels concerts
del Festival de Torroella de Montgrí i al
Brots Empordà.

Preferència en la compra d'entrades,
abans que es posin a la venda per al
públic en general.

Invitació per assistir
a la Festa del Soci.

Assistència i descomptes
a sortides culturals i al Club
de Clàssica.

L'entrada gratuïta a tots els concerts
de música de cambra del Cicle de
Concerts de Tardor-Hivern.

Informació prèvia de totes les activitats
que organitza Joventuts Musicals de
Torroella de Montgrí.



Col·laborem amb:



QUOTA ANUAL: 60€

Per a qualsevol dubte i més informació:

Festival de Torroella de Montgrí
Convent dels Agustins. Apartat de correus 70
17257 Torroella de Montgrí
Tel +34 972 76 06 05
info@festivaldetorroella.cat



JEANINE DE BIQUE, SOPRANO

Nascuda a l'illa caribenya de Trinidad, la soprano Jeanine De Bique va estudiar cant i piano a la reconeguda Manhattan School of Music de Nova York. El seu ampli repertori inclou papers com ara T  laire de *Castor i Pollux*, Ilia d'*Idomeneo*, Violetta de *La traviata*, el paper principal d'*Alcina*, Popea de *La coronazione di Popea*, Donna Anna de *Don Giovanni*, Susanna de *Le nozze di Figaro*, Annio de *La clemenza di Tito*, Mica  la de *Carmen*, Agathe d'*El caçador furtiu*, Helena de *Somni d'una nit d'estiu* i La Folie de *Plat  e*.

Els seus compromisos com a convidada l'han portat a actuar a la Staatsoper Unter den Linden de Berlín, el Konzerthaus de Berlín, el Musiktheater an der Wien, el Festival de Salzburg, l'òpera de Z  ric, l'òpera de Paris, el Festival d'Aix-en-Provence, l'òpera de San Francisco, el Carnegie Hall de Nova York i el Houston Grand Opera, com també amb orquestres com la Filharmònica de Los Angeles, la Filharmònica de Viena, la Filharmònica de Rotterdam, la Pittsburgh Symphony Orchestra, la London Symphony Orchestra i la Chicago Symphony Orchestra.

A més, la soprano ha estat nomenada Ambaixadora Jove per la Pau per la Comiss   Nacional de la UNESCO de Trinidad i Tobago.

Jeanine De Bique va actuar per primera vegada en el Festival de Torroella en l'edició de l'any 2023.



FREIBURGER BAROCKORCHESTER

Durant gairebé quatre dècades, la Freiburger Barockorchester (FBO) s'ha consolidat com un dels grups més influents internacionalment en la interpretació històricament informada. Sota la direcció dels seus concertinos Cecilia Bernardini i Gottfried von der Goltz, l'orquestra combina la precisió de la música de cambra, la curiositat per la recerca musical i el seu compromís col·lectiu per oferir interpretacions plenes de vitalitat i virtuosisme. Fundada el 1987 per antics alumnes de la Universitat de Música de Friburg (Alemanya), el grup es distingeix pel seu ampli rang estilístic, que abasta des del Barroc primerenc fins a la música contemporània, i també per la seva constant exploració tant del repertori conegut com d'obres menys estudiades.

La Freiburger Barockorchester ofereix al voltant de 100 concerts a l'any en els escenaris més importants del món. Des de fa més de 30 anys, els seus músics també desenvolupen tasques de divulgació i gestió, i presenten les seves pròpies temporades d'abonament a Friburg, Stuttgart i Berlín des de les temporades 1996-97 i 1999-2000, respectivament. Des de 2012, la FBO té la seva seu a l'Ensemble House de Friburg, al costat de l'Ensemble Recherche, i contribueix al teixit cultural de la ciutat més enllà de la sala de concerts. A més de les seves actuacions, l'orquestra participa en projectes educatius i inclusius amb socis locals; aquesta temporada, per exemple, continua el projecte *Listening Together* en col·laboració amb el Freiburg Institute for Musicians' Medicine.

Un esdeveniment destacat a principi d'any és la col·laboració amb el violoncel·lista Nicolas Altstaedt. Amb el seu programa *Bohemian Symphony*, la FBO ha actuat a Friburg i Berlín, i també al Palau Esterházy d'Eisenstadt el gener, i el maig al Festival del Llac de Constança. L'òpera és un altre focus important de la temporada: el 20 de febrer de 2026 es va estrenar una nova producció de *Tamerlano* de Händel al Festival Internacional Händel de Karlsruhe, sota la direcció de René Jacobs. Amb Jacobs també al capdavant, l'orquestra va fer una gira europea l'abril de 2026 amb *Il Giustino* d'Antonio Vivaldi, amb actuacions al Palau de la Música de València, al Centre Cultural De Singel a Anvers i al Teatro Real de Madrid. A principis de juliol de 2026, la FBO ha interpretat *Didone abbandonata* de Niccolò Jommelli sota la direcció de Francesco Corti al Palau de Ludwigsburg, al nord de la ciutat alemanya de Stuttgart.

Al llarg de la seva història, la FBO ha treballat amb destacats directors i artistes, i participa amb regularitat en prestigiosos festivals internacionals com són el Festival de Salzburg, el Festival d'Aix-en-Provence, el Rheingau Musik Festival i el Festival Menuhin de Gstaad, i col·labora amb músics reconeguts com Kristian Bezuidenhout (com a director convidat principal), Pablo Heras-Casado, Simon Rattle i Isabelle Faust.



Els membres de l'orquestra també formen el Freiburger BarockConsort, un grup de cambra especialitzat en repertori renaixentista i barroc primerenc, que col·labora amb formacions com el grup vocal belga Vox Luminis, dirigit per Lionel Meunier.

La discografia de la FBO supera els 130 enregistraments, publicats per segells internacionals destacats com Harmonia Mundi i Deutsche Grammophon, i ha rebut nombrosos premis, entre els quals es troben el Gramophone Award, el German Record Critics' Annual Prize, i també diversos Diapason d'Or. Aquesta trajectòria discogràfica reflecteix el desenvolupament artístic i la diversitat estilística del grup. Més recentment, el novembre de 2025, la FBO va llançar l'àlbum *Grand Tour* amb el segell Aparté, un viatge musical de Friburg a Berlín que recorre la música barroca a través de rutes històriques de viatge.

Freiburger Barockorchester va actuar per primera vegada al Festival de Torroella en l'edició de 1995 i hi va tornar en les de 2013 i 2024.

ÉVA BORHI, CONCERTINO I DIRECCIÓ



La violinista hongaresa Éva Borhi va iniciar els seus estudis al Conservatori de Szeged, on va obtenir el diploma d'interpretació. Més endavant va aprofundir en l'estudi de violí barroc. Els seus estudis van continuar a Dresden, Trossingen i Basilea, on va treballar amb Simon Standage, John Holloway, Anton Steck i Chiara Banchini.

Desenvolupa una àmplia carrera concertística internacional amb l'Ensemble 415, grup amb el qual ha realitzat gires per tot el món sota la direcció de Chiara Banchini. Éva Borhi és també primer violí del Almaviva Quartett, grup especialitzat en interpretacions històricament informades del repertori clàssic. A més, és concertino principal de l'Orquestra de la Fundació Johann Sebastian Bach de St Gallen.

Des de fa molts anys col·labora també amb la Freiburger Barockorchester i actua amb regularitat com a concertino amb La Cetra Barockorchester Basel i Camerata Basel. És cofundadora del reconegut Capricornus Consort Basel, amb el qual ha gravat diversos discos guardonats.

Éva Borhi debuta en el Festival de Torroella

LLETRES

Wolfgang Amadeu Mozart (1756-1791)

Exsultate Jubilate, KV 165/158a

Exsultate, jubilate,
o vos animae beatae,
dulcia cantica canendo,
cantui vestro respondendo,
psallant aethera cum me.

Fulget amica dies,
iam fugere et nubila et procellae;
exortus est justis
inexpectata quies.
Undique obscura regnabat nox;
surgite tandem laeti,
qui timuistis adhuc,
et iucundi aurorae fortunatae
frondes dextera plena et lilia date.

Tu virginum corona,
tu nobis pacem dona,
tu consolare affectus,
unde suspirat cor.

Alleluja, alleluja.

«Deh, se piacer mi vuoi»
(*La clemenza di Tito*)

VITELLIA

Deh, se piacer mi vuoi,
Lascia i sospetti tuoi;
Non mi stancar con questo
Molesto dubitar.

Chi ciecamente crede,
Impegne a serbar fede;
Chi sempre inganni aspetta
Aletta ad ingannar.

«Se il padre perdei» (*Idomeneo*)

ILIA

Se il padre perdei,
la patria, il riposo,
(ad Idomeneo)
tu padre mi sei,
soggiorno amoroso
è Creta per me.
Or più non rammento
l'angosce, gli affanni,
or gioia e contento,
compenso a miei danni
il cielo mi diè.

Wolfgang Amadeu Mozart (1756-1791)

Exulteu, alegreu-vos, KV 165/158a

Exulteu, alegreu-vos,
oh vosaltres, ànimes felices,
tot cantant dolços cants,
i que en resposta als vostres cants
els cels cantin amb mi.

El dia agradable resplendeix,
ja se n'han anat els núvols i les tempestes;
per als justos,
ha esclatat una calma inesperada.
La negra nit regnava a tot arreu;
els que fins ara heu tingut por,
torneu-vos ben alegres i joiosos
per l'albada fortunada;
oferiu garlandes i lliris a mans plenes.

Tu, corona de les verges,
dona'ns la pau,
consola el neguit
pel qual els nostre cor sospira.

Al-leluia, al-leluia.

«Per favor, si em vols complaure»
(*La clemenza di Tito*)

Per favor, si em vols complaure,
deixa estar les sospites;
no m'importunis amb aquests
molestos dubtes.

Qui cegament creu,
compromet a mantenir la fe;
qui sempre espera enganys,
convida a enganyar

«Si he perdut al meu pare» (*Idomeneo*)

Si he perdut al meu pare,
la meva pàtria i la pau,
(A Idomeno)
tu, ets com un pare per mi.
Amorosa terra
és Creta per mi.
Ja no recordo
l'angoixa, les preocupacions,
ara alegria i satisfacció
compensació per les meves penes
que el cel m'ha donat

PROPER CONCERTS



Dijous 20 d'agost
20.30 h Can Quintana-Museu de la Mediterrània

CONCERTO 1700 & LAURA MARCHAL

Laura Marchal *cantaora*

Daniel Pinteño violí i direcció
Fumiko Morie violí
Ignacio Prego clavicèmbal
Jorge Muñoz contrabaix
Carles Blanch corda polsada
Pere Olivé percussió

*Falla & Lorca:
mestissatges barrocs*

PREU: Des de 32,00 EUR



Divendres 21 d'agost
19 h Espai Ter

LE POÈME HARMONIQUE

Anaïs Bertrand contralt
Paco Garcia tenor
Martial Pauliat tenor
Igor Bouin baríton
Cécile Roussat direcció d'escena i concepte visual
Vincent Dumestre dramaturgia i direcció musical

Carnaval barroc

PREU: Des de 48,00 EUR

Festival de Torroella de Montgrí 2026
Facebook: @FestivalTorroelladeMontgri
Twitter: @Fest_Torroella
Instagram: @festivaldetorroella
#FestivalTorroella

www.festivaldetorroella.cat

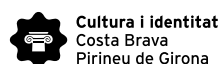
 **FESTIVAL
TORROELLA
DE MONTGRÍ**

 **JM Torroella de Montgrí**

Organitza:



Amb el suport de:



Digitalització dels programes de mà:



Pla de recuperació, transformació i resiliència



Mitjans oficials:



Col·laboradors:



El Festival és membre de:



Festival de Torroella de Montgrí 2026

Facebook: @FestivalTorroelladeMontgri

Twitter: @Fest_Torroella

Instagram: @festivaldetorroella

#FestivalTorroella

www.festivaldetorroella.cat

